

ANSICHTSSACHE QUESTION DE GOUT

Unter dem Titel «Ansichtssache» erscheinen Auszüge aus Interviews, die der BSLA und das Institut für Landschaft und Freiraum ILF der Hochschule für Technik Rapperswil HSR mit Landschaftsarchitekten und den Berufsstand prägenden Personen führten. Ihre Arbeiten und Erfahrungen werden stets mit heutigen Herausforderungen des Berufs in Beziehung gesetzt.

Sous le titre «Question de goût» paraissent des extraits d'interviews, réalisés par la FSAP et l'Institut pour le paysage et les espaces libres (ILF) de la Haute école spécialisée Rapperswil (HSR), avec des architectes-paysagistes et des personnes marquantes de la profession. Ceux-ci jettent un regard sur les défis actuels auxquels est confrontée la profession sur la base de leur propre activité.

WERNER RÜEGER



Andi Gantenbein, 2017

Mehr Bewusstsein für die Aufgaben der Landschaftsarchitektur und eine stärkere Präsenz in Politik, Verwaltung und im Alltag erhofft sich Werner Rüeger (Jg. 1942) für die künftige Entwicklung des Berufsfelds. Die Bedeutung und prägende Funktion von Landschaftsarchitektur in den Stadt- und Ortsbildern müsse dafür noch breiter verankert sein, so der Landschaftsarchitekt, der vor allem Projekte im öffentlichen Raum plante: Aus dem Wettbewerbsgewinn zum Bahnhof Stadelhofen durch die Arbeitsgemeinschaft Calatrava, Amsler, Rüeger und dessen Umsetzung hatten sich viele weitere Aufträge ergeben, die Rüeger von Glück sprechen lassen, wenn er auf seine Berufslaufbahn zurückblickt: Sie hatte bereits zum Ende der Schulzeit begonnen mit dem Wunsch, Landschaftsarchitekt zu werden. Dafür absolvierte er zunächst eine Ausbildung zum Staudengärtner im Betrieb von Hans Nussbaumer, der Rüeger diese Fachrichtung geraten hatte, weil

Une meilleure prise de conscience des tâches inhérentes à l'architecture paysagère ainsi qu'une plus forte présence dans la politique, l'administration et la vie quotidienne: voilà ce que souhaite Werner Rüeger (né en 1942) pour le développement futur de la profession. Selon l'architecte-paysagiste, qui a principalement conçu des projets dans l'espace public, la signification et le rôle déterminant du paysagisme dans les villes et les villages devraient avoir un ancrage plus fort. Lorsque Werner Rüeger revient sur sa carrière, il parle de chance, évoquant notamment l'obtention du concours pour la gare de Stadelhofen par le consortium Calatrava, Amsler, Rüeger. La mise en œuvre de ce projet donna lieu à de nombreuses autres commandes. Dès la fin de sa scolarité, Werner Rüeger souhaite devenir architecte-paysagiste. Il entame un apprentissage de jardinier-horticulteur dans l'entreprise de Hans Nussbaumer, qui lui conseille de pour-



Andi Gantenbein, 2017

Pergolakonstruktion am Bahnhof Stadelhofen, Zürich (1982–1990).
Construction d'une pergola à la gare de Stadelhofen, Zurich (1982–1990).

umfangreiche Pflanzenkenntnisse die wichtigste Voraussetzung für den angestrebten Beruf seien. Der Betrieb bei Nussbaumer war gross. Es gab verschiedene Abteilungen wie Gärtnerei und Pflanzenanzucht, Ausführung oder auch Planung, die alle eher eigenständig funktionierten. Um auch den Gartenlandschaftsbau kennenzulernen, blieb Rüeger nach der Ausbildung noch weitere Jahre bei Nussbaumer und arbeitete in der Ausführung. Gleichzeitig bildete er sich in Winterkursen auf der Gartenbauschule Oeschberg weiter.

Das Studium zum Landschaftsarchitekten führte ihn 1966 mangels Angebot in der Schweiz an die Staatliche Ingenieurschule nach Essen (D). Dort erlebte er die turbulenten Studentenproteste der 1968er-Jahre direkt mit – Streiks und Semesterabbruch waren die Folge. Inhaltlich vertiefte das Studium sein schon vorher angeeignetes Wissen und brachte Erfahrungen, die er anschliessend im Betrieb von Ernst Meili in Winterthur einsetzte. Hier war er für die Objektplanung zuständig. Hauptsächlich zählten die Anlagen von Hausgärten zum Portfolio, die von der Ausführungsabteilung gebaut wurden. Meili selbst, den Rüeger als angenehmen Chef beschreibt, brachte sich lediglich durch Kommentare in die Entwurfsprozesse ein und liess ansonsten freie Hand. Das eigene Büro gründete Rüeger 1980, nachdem eine für ihn unbefriedigende Nachfolgelösung im Betrieb Meilis ihn dazu bewog. Jetzt hatte er gestalterischen Handlungsspielraum und konnte auch so manches Projekt aus der

suivre sa spécialisation, considérant la connaissance approfondie des plantes comme préalable à l'exercice du métier visé. La grande exploitation de Hans Nussbaumer travaille dans différents domaines, tels que la pépinière et la culture des plantes, l'exécution ou la planification. Chacun fonctionne de façon plutôt indépendante. Afin de se familiariser avec l'aménagement des espaces verts, Werner Rüeger reste dans l'entreprise Nussbaumer plusieurs années après son apprentissage et travaille dans l'exécution de travaux. Parallèlement, il suit sa formation en cours d'hiver à l'école d'horticulture d'Oeschberg (BE).

Du fait du manque d'opportunités en Suisse, il poursuit ses études de paysagiste à l'École d'ingénieur publique d'Essen (Staatliche Ingenieurschule, en Allemagne). Là-bas, il est le témoin direct des turbulentes protestations estudiantines de 1968, avec pour conséquences des grèves et un semestre interrompu. Sur le plan du contenu, la formation lui permet d'approfondir les connaissances acquises antérieurement et d'accumuler de l'expérience, qu'il met ensuite en pratique chez Ernst Meili à Winterthur (ZH). Il devient responsable de la planification de projets. Il s'agit principalement d'aménager des jardins privés, réalisés par le service de construction. Werner Rüeger décrit Ernst Meili comme un patron plaisant, n'intervenant dans le processus de conception que par le biais de commentaires et lui laissant carte blanche. Il fonde son propre bureau en 1980, après une succession à la tête de l'entreprise Meili qu'il juge insatisfaisante et qu'il quitte

BIOGRAFISCHE DATEN

| | |
|---------------|--|
| 15. Juli 1942 | Geboren in Zürich |
| 1959–62 | Ausbildung zum Staudengärtner in der Firma Hans Nussbaumer, Zürich |
| 1963–65 | Mitarbeit in der Firma Hans Nussbaumer, Zürich, im Bereich Landschaftsbau |
| 1963–64 | Weiterbildung an der Gartenbaufirma Oeschberg in Winterkursen |
| 1966–70 | Studium der Landschaftsarchitektur an der Staatlichen Ingenieurschule in Essen (D) |
| 1970–79 | Mitarbeit im Betrieb von Ernst Meili, Winterthur, im Planungsbüro |
| 1980–2011 | Gründung und Führung des eigenen Landschaftsarchitekturbüros |
| 2011 | Übergabe und Weiterführung des Büros Brogle Rüeger an/durch Michael Brogle |

MITGLIEDSCHAFTEN

BSLA (seit 1982, 8 Jahre im Vorstand), Stadtbildkommission Stadt Winterthur, Naturschutzkommission Stadt Winterthur, Heimatschutz Winterthur

PROJEKTAUSWAHL

Bahnhof Stadelhofen, Zürich (1982–1990); Sanierung und Entwicklung Schlosspark Andelfingen (1989); Sulzer Bürogebäude Winterthur (1990); Gallertpark Basel (1992); Aussengestaltung Strafanstalt Pöschwies, Regensdorf (1992–2000); Schulhaus Hohberg, Schaffhausen (1995); Friedhofserweiterung Seen, Winterthur (1997); Amphitheater Hüntwangen (2003–04); Effimärt (Marktplatz) Effretikon (2006); diverse gartendenkmalpflegerische Gutachten und Pflegewerke.

DONNÉES BIOGRAPHIQUES

| | |
|-----------------|---|
| 15 Juillet 1942 | Naissance à Zurich |
| 1959–62 | Formation de jardinier dans l'entreprise Hans Nussbaumer, Zurich |
| 1963–65 | Employé dans l'entreprise Hans Nussbaumer, Zurich, dans le domaine de l'aménagement du paysage |
| 1963–64 | Formation professionnelle dans l'entreprise horticole à Oeschberg (BE) en cours d'hiver |
| 1966–70 | Études d'architecture paysagiste à l'École d'ingénieur publique d'Essen, Allemagne (Staatliche Ingenieurschule) |
| 1970–79 | Employé dans l'entreprise d'Ernst Meili, Winterthour (ZH), en bureau d'études |
| 1980–2011 | Fondation et direction de son propre bureau d'études en paysage |
| 2011 | Succession, puis reprise de direction du bureau Brogle Rüeger par Michael Brogle |

MEMBRES

BSLA (depuis 1982, huit ans au conseil d'administration), Commission d'aménagement urbain de la ville de Winterthur, Commission pour la protection de la nature de la ville de Winterthour, Protection du paysage Winterthour.

SÉLECTION DE PROJETS:

Gare Stadelhofen, Zurich (1982–1990); restauration et développement du parc du Château à Andelfingen (1989); immeubles de bureau Sulzer (1990); Gallertpark, Bâle (1992); aménagement extérieur de la prison de Pöschwies, Regensdorf (1992–2000); école Hohberg, Schaffhouse (1995); extension du cimetière Seen, Winterthour (1997); amphithéâtre, Hüntwangen (2003–04); Effimärt (place du marché), Effretikon (2006); diverses expertises et travaux d'entretien pour la conservation des jardins historiques.

vorangegangenen Zeit weiterbearbeiten. Mit dem Wettbewerbserfolg der Planungsgemeinschaft Calatrava, Amsler und Rüeiger zum Bahnhof Stadelhofen in Zürich begann eine lange und intensive Auslastung, die Rüeigers Büro wachsen liess. Das Projekt gab eine gewisse Sicherheit, die Arbeit selbst war rückblickend zwar erfüllend und einmalig, währenddessen galt es aber auch schwierige Situationen zu überwinden – untereinander und bezüglich der Bauabsprachen.

Als weiteres wichtiges Projekt nennt Rüeiger die Aussenraumgestaltung der kantonalen Strafanstalt Pöschwies in Regensdorf, das durch die Varianz der zu berücksichtigenden Aspekte besonders interessant war. Auch gartendenkmalpflegerische Gutachten mit praktischen Hinweisen zur Entwicklung gehörten zum Auftragsportfolio, damit zählte das Büro zu den besonders frühen Bearbeitern in diesem Aufgabenfeld. Ganz grundsätzlich interessiert Rüeiger die Gartengeschichte, die doch als Quelle aller landschaftsarchitektonischen Entwicklungen zu lesen ist. Seine Inspirationen sammelte er auf Reisen: Über 20 Jahre hinweg bewanderte er in den Ferien verschiedene Abschnitte des Jakobswegs in verschiedenen Ländern und Regionen. Neben den alten Grössen wie Mertens und Ammann, schätzte er die Arbeit von Albert Zulauf, Willi Neukom und Christian Stern besonders. In seinem eigenen Büro verfuhr er in der Entwurfspraxis oftmals so, dass Ideen von unterschiedlichen Bearbeitern unabhängig voneinander entwickelt wurden, die dann intern ausgewertet wurden. In der Büropraxis pflegte er die Arbeit als Team, er selbst wollte seine Projekte verlässlich und erfolgreich umsetzen.

Als mit sich selbst ehrgeizig und nach aussen bescheiden, so erscheint Rüeiger im Gespräch; seine Arbeitsmotivation resultierte aus dem Wunsch nach dem Umgang mit Gestaltung. Spontan nennt er denn auch den Begriff der Einfachheit, der für ihn einen guten Ort ausmacht. Nach wie vor die Entwicklungen verfolgend, treiben ihn die vielfachen Umstrukturierungen der Stadtgärtnerereien um. Dass dies Qualitätsverluste in der Freiflächenpflege nach sich ziehe, sei offenkundig. Ob eine Kostenreduktion in diesem Bereich wirklich auch nachhaltig tragbar ist, sollte offen und mit allen Konsequenzen diskutiert werden: Letztendlich geht es hier schliesslich um den öffentlichen Raum, der uns alle betrifft.

alors. Il dispose ainsi de toute latitude dans l'aménagement et peut continuer à travailler sur un certain nombre de projets démarrés antérieurement. Le succès remporté par l'association de planification Calatrava, Amsler et Rüeiger, lors du concours de la gare de Stadelhofen à Zurich, marque le début d'une longue et intense charge de travail qui permet à l'agence Rüeiger de se développer. Le projet offre une certaine sécurité. Le travail lui-même est rétrospectivement gratifiant et unique, mais il faut également surmonter des situations difficiles – entre eux et avec le maître d'ouvrage.

Un autre projet important mentionné par Werner Rüeiger est l'aménagement extérieur de la prison cantonale Pöschwies à Regensdorf (ZH), particulièrement intéressant en raison de la diversité des aspects à prendre en compte. Dans son carnet de commandes figurent également des expertises sur la préservation des jardins historiques avec des conseils pratiques pour leur développement, faisant du bureau l'un des pionniers dans ce domaine.

Werner Rüeiger s'intéresse vivement à l'histoire des jardins, qui peut être considérée comme la source de tous les aménagements paysagers. Il puise son inspiration dans ses voyages: pendant plus de 20 ans, au cours de ses vacances, il réalise différentes sections du Chemin de Saint-Jacques de Compostelle dans diverses régions. À côté des autres icônes comme Mertens et Amman, Werner Rüeiger apprécie particulièrement le travail d'Albert Zulauf, de Willi Neukom et de Christian Stern. Dans son propre bureau, lors de la phase de conception, une idée initiale est développée en parallèle par plusieurs employés, puis les résultats sont ensuite évalués en interne. Dans la pratique du bureau, il promeut le travail d'équipe et souhaite réaliser des projets de manière fiable et avec succès. Au travers de son discours, Werner Rüeiger semble ambitieux avec lui-même et modeste envers le monde extérieur. Sa motivation pour le travail résulte de son intérêt pour l'aménagement. Spontanément, il cite comme approche la simplicité, qui crée des lieux agréables. Il suit toujours les développements actuels: les diverses restructurations des espaces verts municipaux le préoccupent. Que cela entraîne une perte de qualité dans l'entretien des espaces extérieurs paraît évident. La question de savoir si une réduction des coûts dans ce domaine est viable à long terme doit être discutée ouvertement, en examinant toutes les conséquences possibles. Car l'espace public nous concerne tous.

Text +

Interview: Sophie von Schwerin, ILF, HSR